

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja / Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro. / Order No. 1.111406	Vastaanottaja / Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki / Shipping mark	Päivämäärä / Date 12.02.2018 Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer
---	--	--

Todistus / Certificate 31	Laivaus / Shipping 78719U	Tarkastajan leima / Stamp of Inspector Mxx
------------------------------	------------------------------	---

Tuote / Product Laji / Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuvaatimukset / Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Sulatus nro levy nro / Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset / Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
---	---	---

Tuote / Product Laji / Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuvaatimukset / Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Sulatus nro levy nro / Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset / Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
---	---	---

Positio / Item	Mitat mm / Dimensions mm	Merkit / Marks	Kpl / Pcs	Paino kg / Weight kg	Sulatus levy nro / Cast plate No	SP nro / SP No	UT / MT
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0							
SI MAX 0.03%							
020 4.00 X 1500 X 3000 XD355048P			154	21720	87938	041	041
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0							
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J			56	9920	85682	059	059
030 5.00 X 1500 X 3000 XD355058P							
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0							
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J			46	9750	87937	041	041
040 6.00 X 1500 X 3000 XD355068P							

*** 256 41390

Kontino Oy Ab

121434



Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative

Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Hämeenlinnan toimipaikka / Helsinki office

Osoite / Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin / Telephone: 020 5911

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111406		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark Tilauksen vahvistus Order Confirmation 78719J		Päivämäärä Date 12.02.2018 AMH Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer 	
---	--	--	--	--	--

Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D
Laatuuselyitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Jatkuvavalehtua heppiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	T-tila Cond	Venokoe Tensile test					Taitutuskoe Bend test										Huom Nb	Paasto Tempering °C					
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	A %			200	REH / RM	RM * A5			1	2	3	Average	K5
020	87938	041	TM	32	420							492				34							32	0.5
030	85682	059	TM	32	403							475				33							32	0.5
040	87937	041	TM	32					402	479		479				33							32	0.5

TM=THERMOMECH. TREATED

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	Isukooe Impact test			Silkeidamurtuma Ductile fracture			Erkoistokokeet Special tests			Huom Nb	Paasto tempering °C	
		K3	°C		1	2	3	Keskianvo Average	K4	°C			1
030	85682	059	137	-020	132	134	119	128					
040	87937	041	133	-020	118	122	129	123					

K3: 137=CH-V(U),TX10.CENTRE,LONGIT.KV600 133=CH-V(U),5X10.CENTRE,LONGIT.KV600

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K3: 32=120 MM WIDE BEND TEST
K4: 137=CH-V(J),TX10,CENTRE, LONGIT, KV600 133=CH-V(J),5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection



MINNA VALKAMIA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteystiedot Contact information: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101, 00101
Puhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
787190-004
11.02.2018

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulen № Плавки	Koe nro Test No Pruf Nr. Essai No № Проб	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ сплава %	Composition Chimique % (*-ppm)					Paivamaara Date Datum Date Data 12.02.2018	AMH
			C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI

87938	020	.21	.062	.01	0.79	.008	.004	.030	.028	.005	.001
85682	030	.20	.055	.01	0.80	.009	.004	.044	.025	.004	.000
87937	040	.21	.059	.01	0.80	.008	.004	.041	.029	.004	.001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Прокладки на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучают радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Inspector autorizé
Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yrityksen kotipaikka Firm: HAMMEENLINNA

Osasto Address: PL 93, P.O Box 93
Etelä-Suomen Rautateiden Oy

Puhelin Telephone: 020 5911
020 5911
Y-linnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 78719U04 Date 11.02.2018 Loading order number 53202
Customer's order 1111406

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

256 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED Weight 41390 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355048P				
020	4.00 1500 3000	87938 041	12 P001	16	2255
		87938 041	13 P002	16	2250
		87938 041	14 P003	16	2255
		87938 041	15 P004	16	2255
		87938 041	16 P005	16	2260
		87938 041	17 P006	16	2260
		87938 041	18 P007	16	2260
		87938 041	19 P008	16	2260
		87938 041	20 P009	16	2255
		87938 041	21 P010	10	1410
			*	154	21720
	XD355058P				
030	5.00 1500 3000	85682 059	12 P011	14	2480
		85682 059	13 P012	14	2480
		85682 059	14 P013	14	2480
		85682 059	15 P014	14	2480
			*	56	9920
	XD355068P				
040	6.00 1500 3000	87937 041	17 P015	10	2120

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78719U04	11.02.2018	53202
Customer's order		

1111406

Item	Quality specification			Charge		Packages		Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED									
SSAB DOMEX 355MC D .									
XD355068P									
040	6.00	1500	3000	87937	041	18	P016	10	2120
				87937	041	19	P017	10	2120
				87937	041	20	P018	10	2120
				87937	041	21	P019	6	1270
						*		46	9750
CONSIGNMENT TOTAL				***		19		256	41390
CN		ITEMS							
72085390		020							
72085299		030 040							